

V Bruseli 16. decembra 2022
(OR. en)

16171/22

**Medziinštitucionálny spis:
2021/0422(COD)**

**COPEN 454
DROIPEN 166
ENV 1322
JAI 1703
CODEC 2053**

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	15006/22
Č. dok. Kom.:	14459/21 + COR 1 + ADD 1 + ADD 2 COR 1 + ADD 3
Predmet:	Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o ochrane životného prostredia prostredníctvom trestného práva – všeobecné smerovanie

Rada pre spravodlivosť a vnútorné veci dosiahla na svojom zasadnutí 9. decembra 2022 všeobecné smerovanie v súvislosti s vyššie uvedeným návrhom smernice.

Znenie schválené Radou sa uvádza v prílohe. Zmeny oproti zneniu návrhu Komisie sú vyznačené tučným písmom (doplnenia) a vypustený text symbolom [...].

Toto všeobecné smerovanie bude predstavovať mandát na rokovania s Európskym parlamentom v kontexte riadneho legislatívneho postupu.

Návrh

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU a RADY

**o ochrane životného prostredia prostredníctvom trestného práva, ktorou sa nahrádza
smernica 2008/99/ES**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok[...] 83 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Podľa článku 3 ods. 3 Zmluvy o Európskej únii (ZEÚ) a článku 191 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa Únia zaviazala zabezpečiť vysokú úroveň ochrany životného a zlepšovania kvality životného prostredia.

¹ Ú. v. EÚ C, , s. .

- (2) Únia je naďalej znepokojená nárastom počtu trestných činov proti životnému prostrediu a ich účinkami, ktoré ohrozujú účinnosť právnych predpisov Únie v oblasti životného prostredia. Účinky týchto trestných činov sa navyše čoraz viac rozširujú za hranice členských štátov, v ktorých sa tieto trestné činy páchajú. Takéto trestné činy predstavujú hrozbu pre životné prostredie, a preto si vyžadujú primeranú a účinnú reakciu.
- (3) Existujúce systémy sankcií podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/99/ES² a odvetvového práva v oblasti životného prostredia neboli vo všetkých oblastiach environmentálnej politiky dostatočné na dosiahnutie dodržiavania práva Únie v oblasti ochrany životného prostredia. Miera dodržiavania by sa mala zvýšiť dostupnosťou trestných sankcií, ktoré sú prejavom spoločenského nesúhlasu kvalitatívne odlišnej povahy v porovnaní so správnymi sankciami.
- (4) Mala by sa zvýšiť účinnosť vyšetrovania, stíhania a vydávania rozhodnutí v súvislosti s trestnými činmi proti životnému prostrediu. Zoznam trestných činov proti životnému prostrediu, ktoré boli stanovené v smernici 2008/99/ES, by sa mal zrevidovať a mali by sa doplniť ďalšie kategórie trestných činov na základe najvážnejších porušení environmentálneho práva Únie. Mali by sa sprísniť ustanovenia o sankciách s cieľom posilniť ich odrádzajúci účinok, ako aj reťazec presadzovania práva zodpovedný za odhaľovanie, vyšetrowanie a stíhanie trestných činov proti životnému prostrediu a rozhodovanie o nich.
- (5) Členské štáty by mali kriminalizovať kategórie trestných činov a zabezpečiť väčšiu presnosť vymedzenia kategórií trestných činov a harmonizáciu, pokiaľ ide o druhy a výšku sankcií.

² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/99/ES z 19. novembra 2008 o ochrane životného prostredia prostredníctvom trestného práva (Ú. v. EÚ L 328, 6.12.2008, s. 28).

- (6) Členské štáty by mali vo svojich vnútroštátnych právnych predpisoch stanoviť trestné sankcie za závažné porušenie ustanovení práva Únie týkajúcich sa ochrany životného prostredia. V rámci spoločnej rybárskej politiky sa v práve Únie sa v rámci nariadenia (ES) č. 1224/2009³ a nariadenia (ES) č. 1005/2008 stanovuje komplexný súbor pravidiel kontroly a presadzovania v prípade závažných porušení predpisov vrátane tých, ktoré poškodzujú morské prostredie. V rámci uvedeného systému majú členské štáty na výber medzi správnym a/alebo trestným systémom ukladania sankcií. V súlade s oznámením Komisie o Európskej zelenej dohode⁴ a o stratégii EÚ v oblasti biodiverzity do roku 2030⁵ by sa určité úmyselné protiprávne konanie, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 1224/2009 a nariadenie (ES) č. 1005/2008⁶, malo považovať za trestné činy.

³ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 404/2011 z 8. apríla 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky rybného hospodárstva (Ú. v. EÚ L 112, 30.4.2011, s. 1 – 153).

⁴ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Európskej rade, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov: Európska zelená dohoda [COM(2019) 640 final].

⁵ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Európskej rade, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov: Stratégia EÚ v oblasti biodiverzity do roku 2030 – Prinavrátanie prírody do našich životov [COM(2020) 380 final].

⁶ Nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1 – 32).

- (7) Aby bolo konanie trestným činom proti životnému prostrediu podľa tejto smernice, malo by byť protiprávne podľa ustanovenia práva Únie, [...] **ktorého cieľom je sledovať niektorý z cieľov politiky Únie v oblasti životného prostredia a ktoré bolo prijaté najmä na základe článkov 91, 114, 168 alebo 192 ZFEÚ alebo podľa vnútroštátnych zákonov, správnych predpisov alebo rozhodnutí, ktorými sa uvedené ustanovenie práva Únie vykonáva.** Malo by sa vymedziť konanie, ktoré predstavuje každú kategóriu trestných činov, a v prípade potreby by sa mala stanoviť hranica, ktorá sa musí dosiahnuť, aby sa konanie mohlo kriminalizovať. Takéto konanie by sa malo považovať za trestný čin, ak bolo spáchané úmyselne, a v určitých prípadoch aj vtedy, keď bolo spáchané **aspoň** z hrubej nedbanlivosti. **Aj** protiprávne konanie, ktoré spôsobí smrť alebo ťažkú ujmu na zdraví osôb, podstatnú škodu alebo značné riziko podstatnej škody na životnom prostredí alebo ktoré sa inak považuje za osobitne škodlivé pre životné prostredie, **by malo** predstavovať [...] trestný čin, ak je spáchané **aspoň** z hrubej nedbanlivosti. **V tejto smernici sa nevyžaduje vymedzenie toho, čo znamená „aspoň z hrubej nedbanlivosti“ pre každý jeden znak skutkovej podstaty trestného činu, ako je napr. držba, predaj alebo ponúkanie na predaj, uvádzanie na trh a podobné znaky. V týchto prípadoch môžu členské štáty obmedziť trestnú zodpovednosť na prípady, keď sa pojem „aspoň z hrubej nedbanlivosti“ týka určitých znakov skutkovej podstaty trestného činu, napr. stavu ochrany, zanedbateľného množstva alebo pravdepodobnosti, že skutok spôsobí podstatnú škodu. Členské štáty majú naďalej možnosť prijať alebo zachovať v tejto oblasti prísnejšie trestnoprávne pravidlá. Ak pojmy používané v tejto smernici nie sú v nej výslovne vymedzené, mali by sa vykladať v zmysle právnych aktov špecificky uplatniteľných na konkrétne konanie, ak sú vymedzené v uvedených aktoch. Touto smernicou by sa nemala meniť povinnosť rešpektovať základné práva a právne zásady zakotvené v článku 6 Zmluvy o EÚ vrátane zásady *nullum crimen, nulla poena sine lege*.**

- (8) Konanie by sa malo považovať za protiprávne aj vtedy, keď bolo vykonané na základe autorizácie príslušného orgánu v členskom štáte v prípade, že takáto autorizácia bola získaná **okrem iného** podvodom alebo na základe korupcie, vydierania alebo donútenia. **Držba takejto autorizácie totiž nevylučuje trestnú zodpovednosť jej držiteľa, ak je autorizácia protiprávna a držiteľ o tejto protiprávnosti vedel alebo o nej nemohol nevedieť.** Navyše ak sa vyžaduje autorizácia, skutočnosť, že je vydaná v súlade s právom, nevylučuje trestné konanie proti držiteľovi autorizácie, ktorý nespĺňa všetky špecifické povinnosti súvisiace s autorizáciou alebo iné príslušné právne povinnosti, na ktoré sa autorizácia nevzťahuje.
- (8a) Okrem toho by prevádzkovatelia mali podniknúť potrebné kroky na dosiahnutie súladu s legislatívnymi, regulačnými a správными ustanoveniami týkajúcimi sa ochrany životného prostredia, ktoré sa uplatňujú pri vykonávaní príslušnej činnosti, a to aj dodržiavaním svojich povinností stanovených v uplatniteľných právnych predpisoch EÚ a vo vnútroštátnych právnych predpisoch, v rámci postupov, ktorými sa riadia zmeny alebo aktualizácie existujúcich autorizácií.
- (9) Chrániť by sa malo životné prostredie v širokom zmysle, ako sa uvádza v článku 3 ods. 3 ZEÚ a článku 191 ZFEÚ, so zahrnutím všetkých prírodných zdrojov (ovzdušie, voda, pôda, voľne žijúce živočíchy a rastliny vrátane biotopov), ako aj služieb poskytovaných prírodnými zdrojmi. **Niektoré trestné činy v tejto smernici zahŕňajú kvalitatívnu hranicu, na základe ktorej sa vyžaduje, aby konanie spôsobilo smrť alebo ťažkú ujmu na zdraví akejkoľvek osoby, alebo podstatnú škodu na kvalite ovzdušia, vody alebo pôdy, alebo na živočíchoch alebo rastlinách. Keďže takáto škoda môže mať za následok poškodenie biodiverzity a ekosystémových služieb, uvedená kvalitatívna hranica by sa mala chápať v širšom zmysle a v prípade potreby by mala zahŕňať aj podstatnú škodu na faune a flóre, biotopoch a službách, ktoré poskytujú prírodné zdroje.**

- (9a) Medzi inými trestnými činmi sa v tejto smernici vymedzuje trestný čin uvedenia na trh, ktoré je v rozpore so zákazom alebo s inou požiadavkou na ochranu životného prostredia a týka sa výrobku, ktorého použitie spôsobí vypúšťanie, emisiu alebo zavádzanie množstva materiálov, látok alebo ionizujúceho žiarenia do ovzdušia, pôdy alebo vody, čo spôsobí alebo môže spôsobiť smrť alebo ťažkú ujmu na zdraví akejkoľvek osoby, alebo podstatnú škodu na kvalite ovzdušia, vody alebo pôdy, alebo na živočíchoch alebo rastlinách v dôsledku používania výrobku vo väčšom rozsahu. V tejto súvislosti sa pod používaním vo väčšom rozsahu rozumie kombinovaný účinok používania výrobku viacerými používateľmi bez ohľadu na ich počet, pokiaľ trestný čin spôsobuje alebo môže spôsobiť škodu na životnom prostredí alebo na ľudskom zdraví.**

- (10) Zrýchlenie zmeny klímy, strata biodiverzity a degradácia životného prostredia spolu s hmatateľnými príkladmi ich ničivých účinkov viedli k uznaniu zelenej transformácie za určujúci cieľ súčasnosti a záležitosť medzigeneračnej spravodlivosti. **Odkazy na príslušné termíny environmentálneho práva Únie použité v tejto smernici na účely vymedzenia protiprávneho konania by sa mali v relevantných prípadoch vykladať v súlade s vymedzeniami pojmov stanovenými v predpisoch environmentálneho práva Únie, na ktoré sa vzťahuje táto smernica. [...] Táto smernica by sa preto mala vzťahovať aj na všetky [...] akty Únie, ktorými sa menia ustanovenia alebo požiadavky relevantné na účely vymedzenia protiprávneho konania, ktoré spadá [...] pod trestné činy vymedzené v rámci tejto smernice [...]. Zákonodarcovia sa nabádajú, aby pri vypracúvaní takýchto pozmeňujúcich aktov Únie do nich začlenili odkaz na túto smernicu. Ak sa však v environmentálnom práve Únie vymedzujú nové kategórie protiprávneho konania, ktoré ešte nepatria do rozsahu pôsobnosti [...] tejto smernice, mala by sa vyžadovať zmena tejto smernice na účely začlenenia týchto nových [...] kategórií protiprávneho konania do rozsahu jej pôsobnosti [...].**

- (11) Kvalitatívne a kvantitatívne hranice použité na vymedzenie trestných činov proti životnému prostrediu by sa mali objasniť stanovením nevyčerpávajúceho zoznamu okolností, ktoré by orgány, ktoré vyšetrujú, trestne stíhajú a vydávajú rozhodnutia v súvislosti s trestnými činmi, mali v **relevantných prípadoch** zohľadniť pri posudzovaní takýchto hraníc. Malo by sa tým podporiť súdržné uplatňovanie smernice a účinnejší boj proti trestným činom proti životnému prostrediu, ako aj zabezpečiť právna istota. Takéto hranice alebo ich uplatňovanie by však nemali nadmerne sťažovať vyšetrovanie a stíhanie trestných činov ani vydávanie rozhodnutí v súvislosti s nimi.
- (11a) **Ak sa protiprávnym konaním stanoveným v tejto smernici, ktoré bolo spáchané úmyselne, spôsobí smrť nejakej osoby, mal by sa úmysel vykladať v súlade s vnútroštátnym právom. Preto by sa na účely tejto smernice mohol pojem úmysel chápať ako úmysel spôsobiť smrť, alebo by mohol zahŕňať aj situáciu, keď páchateľ konal alebo sa zdržal konania úmyselne a v rozpore s konkrétnou povinnosťou, ale bez toho, aby chcel spôsobiť smrť akejkoľvek osoby, ktorá napriek tomu nastala, alebo aby s ňou bol uzročený. Rovnaká logika platí aj vtedy, ak sa protiprávnym konaním stanoveným v tejto smernici, ktoré bolo spáchané úmyselne, spôsobí nejakej osobe ťažkú ujmu na zdraví.**
- (11b) **Pokiaľ ide o trestné činy stanovené v tejto smernici, pojem „aspoň z hrubej nedbanlivosti“ by sa mal vykladať v súlade s vnútroštátnym právom.**

- (12) V trestnom a súdnom konaní by sa malo náležite zohľadniť zapojenie organizovaných zločineckých skupín, ktoré konajú spôsobom, ktorý má negatívny vplyv na životné prostredie. Trestné konania by sa mali zaoberať korupciou, praním špinavých peňazí, počítačovou kriminalitou a podvodmi v oblasti dokladov a – v súvislosti s podnikateľskou činnosťou – úmyslom páchatel'a maximalizovať zisky alebo ušetriť výdavky, ak k nim dôjde v súvislosti s trestnými činmi proti životnému prostrediu. Tieto formy trestnej činnosti sú často prepojené so závažnými formami trestných činov proti životnému prostrediu, a preto by sa nemali riešiť samostatne. V tejto súvislosti je mimoriadne znepokojujúce, že páchanie niektorých trestných činov proti životnému prostrediu je tolerované alebo aktívne podporované príslušnými správnymi orgánmi alebo úradníkmi pri výkone verejnej funkcie. V niektorých prípadoch to môže mať dokonca formu korupcie. Príkladom takéhoto správania je tolerovanie porušení právnych predpisov na ochranu životného prostredia alebo mlčanie o nich v nadväznosti na inšpekcie; zámerné vynechanie inšpekcií alebo kontrol, napríklad pokiaľ ide o to, či držiteľ povolenia dodržiava podmienky povolenia; uznesenia alebo hlasovanie v prospech udelenia nezákonných licencií alebo vydávanie sfalšovaných či nepravdivých správ s priaznivým stanoviskom.
- (13) Trestné by malo byť aj podnecovanie na trestné činy páchané úmyselne, ako aj napomáhanie pri nich a navádzanie na ne. Pokus o spáchanie trestného činu, ktorý spôsobí smrť alebo ťažkú ujmu na zdraví, podstatnú škodu na životnom prostredí alebo môže spôsobiť podstatnú škodu na životnom prostredí alebo ktorý sa inak považuje za osobitne škodlivý, by mal takisto predstavovať trestný čin, ak bol spáchaný úmyselne.

- (14) Sankcie za trestné činy by mali byť účinné, odrádzajúce a primerané. Na tento účel by sa v prípade fyzických osôb mali stanoviť minimálne výšky hornej hranice trestnej sadzby trestu odňatia slobody. **Horné hranice sadzby trestu odňatia slobody stanovené v tejto smernici za trestné činy, ktoré sa v nej uvádzajú, by sa mali uplatňovať aspoň na najzávažnejšie formy takýchto trestných činov. Trestnoprávne systémy všetkých členských štátov obsahujú ustanovenia o usmrtení spáchanom úmyselne či z hrubej nedbanlivosti. Členské štáty by mali mať možnosť využiť tieto všeobecné ustanovenia, vrátane ustanovení o prit'ážujúcich okolnostiach, pri transpozícii ustanovení tejto smernice týkajúcich sa trestných činov, ktoré spôsobia smrť nejakej osoby, či už boli spáchané úmyselne alebo z hrubej nedbanlivosti.**
- (14a) Doplnkové sankcie **alebo opatrenia** sa často považujú za účinnejšie ako finančné sankcie, najmä v prípade právnických osôb. V [...] konaní by preto mali byť k dispozícii ďalšie sankcie či opatrenia. [...] **Uvedené sankcie alebo opatrenia môžu** [...] zahŕňať povinnosť uviesť životné prostredie do pôvodného stavu, **dočasné alebo trvalé** vylúčenie z prístupu k verejnému financovaniu vrátane postupov verejného obstarávania, grantov a koncesií a odobratie povolení a autorizácií. Tým nie je dotknutá diskrečná právomoc sudcov alebo súdov v trestnom konaní uložiť v jednotlivých prípadoch primerané sankcie.

- (15) **Pokiaľ možno konanie predstavujúce trestný čin proti životnému prostrediu pripísať právnickým osobám [...], [...] mala by sa voči takýmto právnickým osobám [...] vyvodit' zodpovednosť za trestné činy proti životnému prostrediu vymedzené [...] v tejto smernici. Členské štáty, ktorých vnútroštátne právo stanovuje trestnú zodpovednosť právnických osôb, by mali zabezpečiť, aby sa v ich vnútroštátnom práve stanovovali účinné, odrádzajúce a primerané druhy a výšky sankcií inej ako trestnej povahy, ako sa stanovujú v tejto smernici v záujme dosiahnutia jej cieľov. Členské štáty, ktorých vnútroštátne právo nestanovuje trestnú zodpovednosť právnických osôb, by mali zabezpečiť, aby sa v ich vnútroštátnom práve [...] stanovovali účinné, odrádzajúce a primerané druhy a výšky sankcií inej ako trestnej povahy, ako sa stanovujú v tejto smernici v záujme dosiahnutia jej cieľov. Maximálne výšky peňažných sankcií stanovené v tejto smernici pre trestné činy, ktoré sa v nej uvádzajú, by sa mali uplatňovať aspoň na najzávažnejšie formy takýchto trestných činov. [...] v záujme zaistenia účinnosti, odrádzajúceho účinku a primeraného charakteru uloženej sankcie by sa mala zohľadniť závažnosť konania, ako aj osobné, finančné a iné pomery právnických osôb. Pokiaľ ide o stanovenie maximálnej výšky peňažných sankcií vo vnútroštátnom práve, členské štáty môžu buď použiť percentuálny podiel celkového celosvetového obratu dotknutej právnickej osoby, alebo môžu maximálnu výšku peňažných sankcií určiť v absolútnych sumách. O tom, ktorú z alternatív si pri transpozícii tejto smernice zvolia, by mali rozhodnúť členské štáty.**

- (15a) V prípade, že sa členské štáty pri stanovovaní peňažných sankcií, ktoré sa majú uložiť právnickým osobám, rozhodnú uplatniť kritérium celkového celosvetového obratu právnickej osoby, mali by pri transpozícii tejto smernice rozhodnúť, či sa má počítať celkový celosvetový obrat právnickej osoby v hospodárskom roku, ktorý predchádzal roku, v ktorom bol trestný čin spáchaný, alebo v hospodárskom roku, ktorý predchádzal rozhodnutiu o uložení peňažnej sankcie. Mali by tiež zvážiť stanovenie pravidiel pre prípady, keď nie je možné určiť výšku peňažnej sankcie na základe celkového celosvetového obratu právnickej osoby v hospodárskom roku, ktorý predchádzal roku, v ktorom bol trestný čin spáchaný, alebo v hospodárskom roku, ktorý predchádzal rozhodnutiu o uložení peňažnej sankcie. V takýchto prípadoch by malo byť možné zohľadniť iné kritériá, ako napríklad celkový celosvetový obrat v niektorom inom predchádzajúcom hospodárskom roku. Ak uvedené pravidlá zahŕňajú stanovenie výšky peňažných sankcií v absolútnych číslach, nemalo by byť povinné, aby ich horné hranice dosahovali hranice, ktoré sa stanovujú v tejto smernici ako minimálna požiadavka na maximálnu výšku peňažných sankcií určených v absolútnych sumách.
- (15b) Ak sa členské štáty rozhodnú pre maximálnu výšku peňažných sankcií stanovenú v absolútnych sumách, takéto výšky peňažných sankcií by sa mali stanoviť vo vnútroštátnom práve. Horné hranice takýchto peňažných sankcií by sa mali uplatňovať na najzávažnejšie formy trestných činov stanovených v tejto smernici, ktoré spáchajú finančne silné právnické osoby. Členské štáty môžu rozhodnúť o metóde výpočtu týchto výšok peňažných sankcií vrátane osobitných podmienok pre maximálne výšky týchto peňažných sankcií. Členské štáty by sa mali vyzvať, aby pravidelne preskúmavali výšky peňažných sankcií stanovené v absolútnych sumách so zreteľom na mieru inflácie a iné výkyvy peňažnej hodnoty v súlade s postupmi stanovenými v ich vnútroštátnom práve. Členské štáty, ktorých menou nie je euro, by mali vo svojej mene stanoviť maximálne výšky peňažných sankcií, ktoré budú zodpovedať výškam peňažných sankcií stanoveným v tejto smernici v eurách k dátumu jej prijatia. Tieto členské štáty sa vyzývajú, aby pravidelne preskúmavali výšky peňažných sankcií aj so zreteľom na vývoj výmenného kurzu.

- (15c) **Vymedzením maximálnej výšky peňažných sankcií nie je dotknutá diskrečná právomoc sudcov alebo súdov v trestnom konaní uložiť v jednotlivých prípadoch primerané sankcie. Keďže sa v tejto smernici nestanovujú žiadne minimálne výšky peňažných sankcií, sudcovia alebo sudy by mali v každom prípade uložiť primerané sankcie so zreteľom na osobné, finančné a iné pomery dotknutej právnickej osoby, ako aj na závažnosť konania. Sice by sa mala vziať do úvahy maximálna výška peňažných sankcií stanovená v tejto smernici pre príslušný trestný čin, nemalo by však byť povinné, aby skutočná peňažná sankcia uložená v jednotlivom prípade dosiahla maximálnu výšku peňažnej sankcie určenú v tejto smernici.**
- (16) **Ďalšia aproximácia a účinnosť výšok sankcií ukladaných v praxi by sa mali podporiť spoločnými príťažujúcimi okolnosťami, ktoré odrážajú závažnosť spáchaného trestného činu. Pojem príťažujúce okolnosti by sa mal chápať buď ako skutočnosti, ktoré umožňujú sudcovi uložiť vyšší trest za ten istý trestný čin, ako sa bežne ukladá bez týchto skutočností, alebo ako možnosť odsúdiť páchateľa za viacero trestných činov súčasne, a zvýšiť tak sankciu. Členské štáty by vo svojich vnútroštátnych právnych poriadkoch mali stanoviť možnosť aspoň jednej z týchto príťažujúcich okolností v súlade s uplatniteľnými pravidlami svojho právneho poriadku týkajúcimi sa príťažujúcich okolností. V každom prípade by rozhodnutie o skutočnej výške sankcie malo zostať na uvážení sudcu alebo súdu, a to s prihliadnutím na všetky okolnosti konkrétneho prípadu. [...] v prípade, že trestný čin proti životnému prostrediu spôsobí [...] zničenie celého ekosystému alebo nezvratnú alebo dlhodobú podstatnú škodu na ňom, malo by ísť o príťažujúcu okolnosť z dôvodu závažnosti, a to aj v prípadoch porovnateľných s ekocídou. [...]**

- (17) [...] Táto smernica by sa mala uplatňovať bez toho, aby boli dotknuté všeobecné pravidlá a zásady vnútroštátneho trestného práva týkajúce sa ukladania trestov či uplatňovania a výkonu trestu v súlade s osobitnými okolnosťami v každom jednotlivom prípade.
- Pokiaľ ide o ďalšie sankcie alebo opatrenia, členské štáty by mali rozhodnúť, ktoré druhy sankcií alebo opatrení by sa mali považovať za primerané. Konkrétne v prípade povinnosti uviesť životné prostredie v stanovenej lehote do pôvodného stavu za predpokladu, že škoda je zvratná, sa v tejto smernici nevyžaduje, aby bol orgán, ktorý je oprávnený uložiť túto povinnosť podľa vnútroštátneho práva, zodpovedný aj za monitorovanie plnenia tejto povinnosti. Podobne v prípade odňatia povolení a autorizácií na vykonávanie činností, ktoré viedli k spáchaniu trestného činu, a za predpokladu, že takúto sankciu možno uložiť podľa vnútroštátneho práva, by členské štáty mali zabezpečiť, aby vnútroštátne justičné orgány mali možnosť túto sankciu uložiť buď samy vo vlastnom konaní, alebo aby bol informovaný iný príslušný orgán, ktorý môže konať v súlade so svojimi vnútroštátnymi procesnými pravidlami. Okrem toho by sa zverejnenie rozhodnutia, ktorým sa právnickej osobe ukladajú sankcie alebo opatrenia, malo uplatňovať v súlade s právom na súkromie a bez toho, aby boli dotknuté vnútroštátne pravidlá upravujúce anonymizáciu súdnych rozhodnutí alebo dĺžku uverejnenia.**
- (18) [...] Povinnosti v tejto smernici týkajúce sa stanovenia trestných sankcií by nemali oslobodzovať členské štáty od povinnosti stanoviť vo vnútroštátnom práve správne sankcie a iné opatrenia za porušenia stanovené v právnych predpisoch Únie v oblasti životného prostredia.
- (19) [...] Členské štáty by mali jasne vymedziť rozsah presadzovania správneho a trestného práva, pokiaľ ide o trestné činy proti životnému prostrediu podľa ich vnútroštátneho práva. Pri uplatňovaní vnútroštátnych právnych predpisov, ktorými sa transponuje táto smernica, by členské štáty mali zabezpečiť, aby sa pri ukladaní trestných sankcií a správnych sankcií dodržiavali zásady Charty základných práv Európskej únie vrátane zásady *ne bis in idem*.
- (20) [...] Okrem toho by justičné a správne orgány v členských štátoch mali mať k dispozícii celý rad trestných sankcií a ďalších opatrení na riešenie rôznych druhov kriminálneho správania individualizovaným a účinným spôsobom.

- (21) [...] Ak sú trestné činy trvacej povahy, mali by sa čo najskôr zastaviť. Ak páchatelia dosiahli finančné zisky, takéto zisky by sa mali skonfiškovať.
- (22) [...] Členské štáty by mali stanoviť pravidlá týkajúce sa premlčacích lehôt potrebné na to, aby mohli účinne bojovať proti trestným činom proti životnému prostrediu, a to bez toho, aby boli dotknuté vnútroštátne pravidlá, v ktorých sa nestanovujú premlčacie lehoty na vyšetrovanie, stíhanie a výkon. **V prípade, že sa členským štátom povoľuje odchýliť sa od premlčacích lehôt a za predpokladu, že plynutie lehoty sa v prípade určitých úkonov môže prerušiť alebo pozastaviť, takéto úkony sa môžu určiť v súlade s právnym poriadkom každého členského štátu.**
- (23) Najmä vzhľadom na mobilitu páchatel'ov protiprávneho konania, na ktoré sa vzťahuje táto smernica, spolu s cezhraničnou povahou trestných činov a možnosťou cezhraničného vyšetrovania by členské štáty mali stanoviť právomoc s cieľom účinne bojovať proti takémuto konaniu. **Členské štáty by mali v prípadoch, keď môžu vzniknúť spory o právomoc, spolupracovať aj s Eurojustom, a to najmä na základe nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1727⁷. Pri stanovovaní právomoci vo veciach trestných činov spáchaných na palube lode, ktorá sa plaví pod vlajkou členského štátu, alebo lietadla, ktoré je v ňom registrované, by sa mali zohľadňovať relevantné normy, ktoré už existujú v rámci príslušných medzinárodných dohovorov. Touto smernicou sa členským štátom neukladá povinnosť novo stanoviť takúto právomoc vo veciach trestných činov, ktoré vzhľadom na svoju povahu nemôžu byť spáchané na palube lode alebo lietadla.**
- (23a) Členské štáty sú tiež povinné stanoviť právomoc vo veciach trestných činov vymedzených v tejto smernici, ak škoda, ktorá je znakom skutkovej podstaty trestného činu, vznikla na ich území. V súlade s vnútroštátnym právom sa táto forma právomoci môže začleniť do právomoci stanovenej vo veciach trestných činov spáchaných úplne alebo sčasti na ich území na základe zásady teritoriality.

⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1727 zo 14. novembra 2018 o Agentúre Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (Eurojust) a o nahradení a zrušení rozhodnutia Rady 2002/187/SVV (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 138 – 183).

(24) [...] S cieľom zabezpečiť úspešné presadzovanie práva by členské štáty v prípade trestných činov proti životnému prostrediu sprístupniť také účinné nástroje vyšetrovania, ktoré sú v ich vnútroštátnom práve k dispozícii napríklad na boj proti organizovanej trestnej činnosti alebo iným závažným zločinom, **a to vtedy a v takom rozsahu, v akom je použitie týchto nástrojov vhodné a primerané vzhľadom na povahu a závažnosť trestných činov, ako sa vymedzujú vo vnútroštátnom práve. Zahrnúť by sa mohli také nástroje, ako napríklad [...]** odpočúvanie komunikácie, tajné sledovanie vrátane elektronického sledovania, kontrolované dodávky, monitorovanie bankových účtov a iné nástroje finančného vyšetrovania. Tieto nástroje by sa mali uplatňovať v súlade so zásadou proporcionality a pri plnom rešpektovaní Charty základných práv Európskej únie. [...] Musí byť dodržané právo na ochranu osobných údajov.

(25) [...] Trestné činy proti životnému prostrediu poškodzujú prírodu a spoločnosť. Nahlasovaním porušení environmentálneho práva Únie ľudia vykonávajú službu vo verejnom záujme a zohrávajú kľúčovú úlohu pri odhaľovaní a prevencii takýchto porušení, a tým aj pri ochrane blahobytu spoločnosti. Jednotlivci, ktorí sú v kontakte s organizáciou v kontexte ich pracovnej činnosti, často vedia o hrozbách alebo škode v súvislosti s verejným záujmom a so životným prostredím ako prví. Osoby, ktoré nahlasujú nezrovnalosti, sa označujú ako oznamovatelia. Možných oznamovateľov od nahlasovania obáv alebo podozrení často odrádza strach z odvetných opatrení. Takéto osoby [...] majú možnosť využiť vyváženú a účinnú ochranu oznamovateľov stanovenú v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1937⁸, **ktorej rozsah pôsobnosti zahŕňa aj smernice 2008/99/ES a 2009/123/ES. Po tom, ako táto smernica nahradí smernice 2008/99/ES a 2009/123/ES, by oznamovatelia na základe tejto smernice mali mať naďalej možnosť využiť uvedenú ochranu zo strany členských štátov, ktoré sú ňou viazané.**

⁸ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1937 z 23. októbra 2019 o ochrane osôb, ktoré nahlasujú porušenia práva Únie (Ú. v. EÚ L 305, s. 17).

- (26) [...] Cenné informácie o možných trestných činoch proti životnému prostrediu môžu mať aj iné osoby. Môže ísť o členov dotknutej komunity alebo vo všeobecnosti o členov spoločnosti, ktorí sa aktívne podieľajú na ochrane životného prostredia. Takéto osoby, ktoré nahlásujú trestné činy proti životnému prostrediu, ako aj osoby, ktoré spolupracujú pri presadzovaní práva v súvislosti s takýmito trestnými činmi, by mali dostať potrebnú podporu a pomoc v kontexte trestného konania, aby neboli znevýhodnené z dôvodu svojej spolupráce, ale aby im bola poskytnutá podpora a pomoc. **Pre takéto osoby by mali byť k dispozícii potrebné podporné a pomocné opatrenia v súlade s ich procesnými právami podľa vnútroštátneho právneho poriadku, ktoré by mali zahŕňať aspoň všetky podporné a pomocné opatrenia dostupné osobám so zodpovedajúcimi procesnými právami v trestných konaniach týkajúcich sa iných trestných činov. Uvedené [...] osoby by mali byť v súlade so svojimi procesnými právami podľa vnútroštátneho právneho poriadku chránené aj pred prenasledovaním [...] za nahlásovanie takýchto trestných činov alebo za spoluprácu v trestnom konaní. Obsah potrebných podporných a pomocných opatrení nie je vymedzený v tejto smernici a mali by ho určiť členské štáty. Od členských štátov by sa nemalo vyžadovať, aby sprístupnili podporné a pomocné opatrenia osobám, ktoré sú v danom trestnom konaní podozrivé alebo obvinené.**
- (27) [...] Keďže sa príroda nemôže v trestnom konaní zastupovať ako obeť, na účely účinného presadzovania práva by členovia dotknutej verejnosti [...] ⁹ mali mať možnosť konať v mene životného prostredia ako verejného statku, a to v rámci rozsahu pôsobnosti právneho rámca členských štátov a v súlade s príslušnými procesnými pravidlami.

⁹ [...]

(27a) Touto smernicou by sa od členských štátov nemalo vyžadovať, aby zaviedli akékoľvek osobitné procesné práva pre dotknutú verejnosť. Ak však takéto procesné práva pre dotknutú verejnosť v členskom štáte existujú pre ekvivalentné situácie týkajúce sa iných trestných činov, napríklad keď majú právo zúčastňovať sa na konaniach ako účastník uplatňujúci občianskoprávne nároky, takéto procesné práva by sa mali udeliť aj členom dotknutej verejnosti v trestnom konaní týkajúcom sa trestných činov proti životnému prostrediu vymedzeným v tejto smernici. Právami členov dotknutej verejnosti nie sú dotknuté práva obetí, ako sa vymedzujú v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2012/29/EÚ¹⁰. V tejto smernici sa uznáva, že členovia dotknutej verejnosti a obeť zostávajú dvoma odlišnými pojmami, a nevyžaduje sa v nej, aby členské štáty uplatňovali práva obetí na členov dotknutej verejnosti. Touto smernicou by sa od členských štátov nemalo vyžadovať, aby dotknutej verejnosti udelili procesné práva v trestnom konaní, ktoré priznávajú iným kategóriám osôb ako dotknutá verejnosť.

(28) [...] Nedostatok zdrojov a právomocí v oblasti presadzovania práva v prípade vnútroštátnych orgánov, ktoré odhaľujú, vyšetrojú, trestne stíhajú alebo vydávajú rozhodnutia v súvislosti s trestnými činmi proti životnému prostrediu, vytvára prekážky pre účinné predchádzanie trestným činom proti životnému prostrediu a ich trestanie. Predovšetkým nedostatok zdrojov môže úplne brániť orgánom v prijímaní akýchkoľvek opatrení alebo obmedzovať ich opatrenia na presadzovanie práva, čo páchatelom umožňuje vyhnúť sa vyvodeniu zodpovednosti alebo dostať trest, ktorý nezodpovedá závažnosti trestného činu. Preto by sa mali stanoviť minimálne kritériá týkajúce sa zdrojov a právomocí v oblasti presadzovania práva.

¹⁰ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/29/EÚ z 25. októbra 2012, ktorou sa stanovujú minimálne normy v oblasti práv, podpory a ochrany obetí trestných činov a ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2001/220/SVV (Ú. v. EÚ L 315, 14.11.2012, s. 57 – 73).

- (29) [...] Účinné fungovanie reťazca presadzovania práva sa opiera o celý rad odborných zručností. Keďže zložitosť výziev, ktoré predstavujú trestné činy proti životnému prostrediu, a technická povaha takejto trestnej činnosti si vyžadujú multidisciplinárny prístup, je potrebná vysoká úroveň právnych znalostí, technických odborných znalostí, ako aj vysoká úroveň odbornej prípravy a špecializácie v rámci všetkých príslušných orgánov. Členské štáty by mali poskytovať odbornú prípravu zodpovedajúcu funkcii tých, ktorí odhaľujú, vyšetrujú, trestne stíhajú alebo vydávajú rozhodnutia v súvislosti s trestnými činmi proti životnému prostrediu. S cieľom maximalizovať odbornosť a účinnosť reťazca presadzovania práva by členské štáty mali zvážiť aj pridelenie špecializovaných vyšetrovacích jednotiek, prokurátorov a trestných sudcov v záujme riešenia trestných vecí v oblasti životného prostredia. Všeobecné trestné sudy by mohli ustanoviť špecializované senáty sudcov. Všetky príslušné orgány presadzovania práva by mali mať k dispozícii technické odborné znalosti.
- (30) Na zabezpečenie účinného, integrovaného a súdržného systému presadzovania práva, ktorý zahŕňa správne, občianskoprávne a trestnoprávne opatrenia, by členské štáty mali organizovať vnútornú spoluprácu a komunikáciu medzi všetkými aktérmi v rámci správnych reťazcov a reťazcov presadzovania práva v trestných veciach a medzi represívnymi a nápravnými sankčnými subjektmi. Podľa uplatniteľných pravidiel by členské štáty mali spolupracovať aj prostredníctvom agentúr EÚ, najmä Eurojustu a Europolu, ako aj s orgánmi EÚ vrátane Európskej prokuratúry (EPPO) a Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF) v ich príslušných oblastiach pôsobnosti.

- (31) S cieľom zabezpečiť súdržný prístup k boju proti trestným činom proti životnému prostrediu by členské štáty mali prijať, uverejniť, **implementovať** a pravidelne preskúmať národnú stratégiu boja proti trestným činom proti životnému prostrediu, v ktorej sa stanovujú ciele, priority a zodpovedajúce opatrenia a potrebné zdroje. **Národná stratégia by sa mala okrem iného zamerať na ciele a priority vnútroštátnej politiky v tejto oblasti trestnej činnosti, metódy koordinácie a spolupráce medzi príslušnými orgánmi, postupy a mechanizmy pravidelného monitorovania a hodnotenia dosiahnutých výsledkov a pomoc zo strany európskych sietí, ktoré sa zaoberajú otázkami priamo súvisiacimi s bojom proti trestným činom proti životnému prostrediu a súvisiacim porušeniam právnych predpisov. Členské štáty môžu rozhodnúť o vhodnom formáte takejto stratégie, ktorá môže zohľadňovať ich ústavné tradície z hľadiska delby moci a príslušnosti a môže byť buď sektorová alebo tvoriť súčasť širšieho strategického dokumentu. Bez toho, aby bolo dotknuté rozhodnutie členských štátov stanoviť prijatie jednej alebo viacerých stratégií, ich celkový obsah by mal zahŕňať územie celého členského štátu.**
- (32) V záujme účinného riešenia trestných činov uvedených v tejto smernici je potrebné, aby príslušné orgány v členských štátoch zbierali presné, konzistentné a porovnateľné **štatistické údaje o trestných činoch proti životnému prostrediu [...]. Členské štáty by preto mali mať povinnosť zabezpečiť primeraný systém na zaznamenávanie, vytváranie a poskytovanie existujúcich štatistických údajov o trestných činoch uvedených v tejto smernici. Uvedené [...] štatistiky [...] by mali slúžiť [...] na operačné a strategické plánovanie činností v oblasti presadzovania práva, na analýzu rozsahu a trendov v oblasti trestných činov proti životnému prostrediu, ako aj na poskytovanie informácií občanom. Členské štáty by mali [...] príslušné štatistické údaje o trestných činoch proti životnému prostrediu oznamovať Komisii. Komisia by mala pravidelne posudzovať a uverejňovať výsledky na základe údajov zaslaných členskými štátmi.**

- (33) Štatistické údaje zozbierané podľa tejto smernice o trestných činoch proti životnému prostrediu by mali byť porovnateľné medzi členskými štátmi a mali by sa zbierať na základe spoločných minimálnych noriem. S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tejto smernice by sa mali Komisii udeliť vykonávacie právomoci na vymedzenie štandardného formátu na zasielanie štatistických údajov. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011¹¹.
- (34) Povinnosti vyplývajúce z tejto smernice sa uplatňujú bez toho, aby bolo dotknuté právo Únie o procesných právach v trestnom konaní. Pri vykonávaní tejto smernice by členské štáty mali zaručiť, že sa v plnej miere dodržiavajú procesné práva podozrivých alebo obvinených osôb v trestnom konaní.
- (35) [...]
- [...] V súlade s článkami 1 a 2 a článkom 4a ods. 1 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorý je pripojený k ZEÚ a ZFEÚ, a bez toho, aby bol dotknutý článok 4 uvedeného protokolu, sa Írsko nezúčastňuje na prijatí tejto smernice a nie je ňou viazané ani nepodlieha jej uplatňovaniu.[...]
- [...]
- (36) *[neexistuje]*

¹¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

- (37) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/35/ES¹² bola na základe smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/123/ES¹³ doplnená o ustanovenia o trestných činoch týkajúcich sa vypúšťania znečisťujúcich látok z lodí a o súvisiacich trestných sankciách. Takéto trestné činy a sankcie by mali patriť do rozsahu pôsobnosti tejto smernice. Preto by sa, pokiaľ ide o členské štáty **viazané** [...] touto smernicou, mala smernica 2009/123/ES zodpovedajúcim spôsobom nahradiť. **Týmto nahradením by nemali byť dotknuté povinnosti uvedených členských štátov týkajúce sa lehoty na transpozíciu uvedenej smernice do vnútroštátneho práva [...].** **Pokiaľ ide o členské štáty viazané touto smernicou, odkazy na tie ustanovenia smernice 2005/35/ES, ktoré boli doplnené alebo nahradené smernicou 2009/123/ES, by sa preto mali považovať za odkazy na túto smernicu.** **Pokiaľ ide o členské štáty, ktoré touto smernicou nie sú viazané, tieto sú naďalej viazané smernicou 2005/35/ES zmenenou smernicou 2009/123/ES.**
- (38) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k ZEÚ a ZFEÚ, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tejto smernice, nie je ňou viazané ani nepodlieha jej uplatňovaniu.
- (39) Keďže ciele tejto smernice, a to zabezpečenie spoločného vymedzenia trestných činov proti životnému prostrediu a zaistenie dostupnosti účinných, odrádzajúcich a primeraných trestných sankcií za závažné trestné činy proti životnému prostrediu, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodov rozsahu a dôsledkov tejto smernice ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, Únia môže prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 ZEÚ. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku táto smernica neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.

¹² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/35/ES zo 7. septembra 2005 o znečisťovaní mora z lodí a o zavedení sankcií vrátane trestných sankcií za trestné činy v oblasti znečistenia (Ú. v. EÚ L 255, 30.9.2005, s. 11).

¹³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/123/ES z 21. októbra 2009, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2005/35/ES o znečisťovaní mora z lodí a o zavedení sankcií vrátane trestných sankcií za trestné činy v oblasti znečistenia (Ú. v. EÚ L 280, 27.10.2009, s. 52).

- (40) V tejto smernici sa rešpektujú základné práva a dodržiavajú zásady, ktoré boli uznané najmä v Charte základných práv Európskej únie, vrátane ochrany osobných údajov, slobody prejavu a práva na informácie, slobody podnikania, práva na účinný prostriedok nápravy a na spravodlivý proces, prezumpcie neviny a práva na obhajobu, zásad zákonnosti a primeranosti trestných činov a sankcií, ako aj práva nebyť stíhaný alebo potrestaný v trestnom konaní dvakrát za ten istý trestný čin. Touto smernicou sa má zabezpečiť úplné rešpektovanie uvedených práv a zásad a mala by sa implementovať v súlade s nimi,

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Predmet úpravy

Touto smernicou sa v záujme účinnejšej ochrany životného prostredia stanovujú minimálne pravidlá týkajúce sa vymedzenia trestných činov a sankcií.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

- 1. Termíny použité v tejto smernici na účely vymedzenia trestných činov uvedených v článku 3 ods. 2 a 3 sa v uplatniteľných prípadoch vykladajú v súlade s vymedzeniami pojmov stanovenými v právnych aktoch uvedených v článku 3 ods. 1 písm. a) alebo b).**
- 2. Na účely tejto smernice[...]**

[...]

[...] ¹⁴[...] ¹⁵[...]

[...] „právnická osoba“ je akýkoľvek subjekt práva, ktorý má takéto postavenie podľa platného vnútroštátneho práva, s výnimkou štátov alebo verejných orgánov pri výkone ich štátnej moci a s výnimkou verejnoprávných medzinárodných organizácií[...].

[...]

[...] ¹⁶.

¹⁴ [...]
¹⁵ [...]
¹⁶ [...]

Článok 3
Trestné činy

1. Členské štáty zabezpečia, aby konania uvedené v odsekoch 2 a 3 predstavovali trestné činy, ak sú protiprávne.

Na účely tejto smernice je „protiprávne“ konanie také konanie, ktorým sa porušuje niečo z tohto:

- a) právo Únie, ktorého cieľom je sledovať jeden z cieľov politiky Únie v oblasti životného prostredia, ako sa uvádzajú v článku 191 ods. 1 ZFEÚ;
- b) zákon, správny predpis členského štátu alebo rozhodnutie príslušného orgánu členského štátu, ktorým sa vykonáva právo Únie uvedené v písmene a).

2. [...] Členské štáty zabezpečia, aby toto konanie, ak [...] bolo spáchané úmyselne, predstavovalo trestný čin:

- a) vypúšťanie, emisia alebo zavádzanie množstva materiálov alebo látok alebo ionizujúceho žiarenia do ovzdušia, pôdy alebo vody, ktoré spôsobujú alebo môžu spôsobiť smrť alebo ťažkú ujmu na zdraví akejkoľvek osoby, alebo podstatnú škodu na kvalite ovzdušia, kvalite pôdy, kvalite vody, alebo na živočíchoch alebo rastlinách;
- b) uvedenie na trh, ktoré je v rozpore so zákazom alebo s inou požiadavkou na ochranu životného prostredia, týkajúce sa výrobku, ktorého použitie spôsobí vypúšťanie, emisiu alebo zavádzanie množstva materiálov alebo látok alebo ionizujúceho žiarenia do ovzdušia, pôdy alebo vody, čo[...] spôsobí alebo môže spôsobiť smrť alebo ťažkú ujmu na zdraví akejkoľvek osoby, alebo podstatnú škodu na kvalite ovzdušia, vody alebo pôdy, alebo na živočíchoch alebo rastlinách v dôsledku používania výrobku vo väčšom rozsahu;

- c) výroba, uvádzanie na trh, **sprístupňovanie na trhu, dovoz, vývoz** alebo používanie látok ako takých, látok v zmesiach alebo v predmetoch vrátane ich začlenenia do predmetov, ak:
- i) je toto [...] **konanie** obmedzené podľa hlavy VIII nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 a prílohy XVII k nemu¹⁷; alebo
 - ii) je toto [...] **konanie** zakázané podľa hlavy VII nariadenia (ES) č. 1907/2006; alebo
 - iii) toto [...] **konanie** nie je v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009¹⁸; alebo
 - iv) toto [...] **konanie** nie je v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 528/2012¹⁹; alebo
 - v) toto [...] **konanie** patrí do rozsahu pôsobnosti nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008²⁰; alebo

¹⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1).

¹⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1 – 50).

¹⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní (Ú. v. EÚ L 167, 27.6.2012, s. 1 – 123).

²⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 (Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008, s. 1).

vi) je toto [...] **konanie** zakázané podľa prílohy I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1021²¹;

a spôsobuje alebo môže spôsobiť smrť alebo ťažkú ujmu na zdraví akejkoľvek osoby, alebo podstatnú škodu na kvalite ovzdušia, kvalite pôdy, kvalite vody, alebo na živočíchoch alebo rastlinách;

ca) výroba, používanie, skladovanie, dovoz alebo vývoz ortuti, zlúčenín a zmesí ortuti a produktov s prídavkom ortuti v rozpore s požiadavkami stanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/852, ktoré spôsobujú alebo môžu spôsobiť smrť alebo ťažkú ujmu na zdraví akejkoľvek osoby, alebo podstatnú škodu na kvalite ovzdušia, kvalite pôdy, kvalite vody, alebo na živočíchoch alebo rastlinách;

d) v prípade navrhovateľa projektu vymedzeného v článku 1 ods. 2 písm. b) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/92/EÚ²² vykonávanie projektov uvedených v článku 1 ods. 2 písm. a) a článku 4 ods. 1 a 2 uvedenej smernice a vymenovaných v prílohe I alebo II k nej [...]²³, ktoré je bez povolenia [...] a spôsobuje alebo môže spôsobiť podstatnú škodu na kvalite ovzdušia, kvalite pôdy, [...] stave vody, alebo na živočíchoch alebo rastlinách;

²¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1021 z 20. júna 2019 o perzistentných organických látkach (Ú. v. EÚ L 169, 25.6.2019, s. 45).

²² **Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/92/EÚ z 13. decembra 2011 o posudzovaní vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie (Ú. v. EÚ L 26, 28.1.2012, s. 1).**

²³ [...]

- e) zber, preprava, zhodnocovanie alebo zneškodňovanie odpadu, dohľad nad takýmito operáciami a následná starostlivosť o miesta zneškodňovania vrátane činnosti, ktorú uskutočňujú obchodníci alebo sprostredkovatelia (odpadové hospodárstvo), ak sa [...] **takéto** konanie:
- i) týka nebezpečného odpadu, ako sa vymedzuje v článku 3 bode 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES²⁴, a **zároveň sa týka** [...] nezanedbateľného množstva;
- ii) týka iného odpadu, než je odpad uvedený v bode i), a spôsobuje alebo môže spôsobiť smrť alebo ťažkú ujmu na zdraví akejkoľvek osoby, alebo podstatnú škodu na kvalite ovzdušia, kvalite pôdy, kvalite vody, alebo na živočíchoch alebo rastlinách;
- f) preprava odpadu v zmysle článku 2 bodu 35 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006²⁵, ak sa daná preprava **týka** [...] nezanedbateľného množstva, či už v rámci jednej prepravy, alebo v rámci viacerých prepráv, ktoré sa zdajú prepojené;

²⁴ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES z 19. novembra 2008 o odpade a o zrušení určitých smerníc (Ú. v. EÚ L 312, 22.11.2008, s. 3 – 30).

²⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 zo 14. júna 2006 o preprave odpadu (Ú. v. EÚ L 190, 12.7.2006, s. 1).

- g) **v prípade vlastníka lode vymedzeného v článku 3 ods. 1 bode 14 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1257/2013²⁶, ktorého loď patrí do rozsahu pôsobnosti uvedeného nariadenia, recyklácia lode [...] ²⁷ bez splnenia požiadaviek uvedených v [...] článku 6 ods. 2 písm. a) uvedeného nariadenia, ktorými sa ukladá povinnosť recyklácie výlučne v zariadeniach na recykláciu lodí, ktoré sú uvedené v európskom zozname stanovenom v článku 16 uvedeného nariadenia;**
- h) vypúšťanie znečisťujúcich látok z lodí uvedené v článku 4 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/35/ES²⁸ [...] do ktorejkoľvek z oblastí uvedených v článku 3 ods. 1 uvedenej smernice, ak ide o vypúšťanie z **lode patriacej do rozsahu pôsobnosti článku 3 ods. 2 uvedenej smernice. Tento odsek sa neuplatňuje na situácie opísané v [...] článku 5 uvedenej smernice. Tento odsek [...] sa neuplatňuje ani na menej závažné [...] prípady, keď spáchaný čin [...] nespôsobuje zhoršenie kvality vody, okrem prípadu, keď súhrn opakovaných menej závažných prípadov [...], ktoré by jednotlivo nespôsobili zhoršenie kvality vody, [...] ho spoločne spôsobujú;**

²⁶ **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1257/2013 z 20. novembra 2013 o recyklácii lodí a o zmene nariadenia (ES) č. 1013/2006 a smernice 2009/16/ES (Ú. v. EÚ L 330, 10.12.2013, s. 1).**

²⁷ [...]

²⁸ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/35/ES zo 7. septembra 2005 o znečisťovaní mora z lodí a o zavedení sankcií vrátane trestných sankcií za trestné činy v oblasti znečistenia (Ú. v. EÚ L 255, 30.9.2005, s. 11 – 21).

- i) prevádzka alebo **zatvorenie** [...] zariadenia, v ktorom sa vykonáva nebezpečná činnosť alebo v ktorom sa skladujú alebo používajú nebezpečné látky [...] alebo [...] **zmesi, keď takéto konanie a takéto nebezpečná činnosť, látka alebo zmes patria** [...] do rozsahu pôsobnosti smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/18/EÚ²⁹[...] alebo smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ³⁰[...] a **keď takéto konanie** [...] spôsobuje alebo môže spôsobiť smrť alebo ťažkú ujmu na zdraví akejkoľvek osoby alebo podstatnú škodu na kvalite ovzdušia, kvalite pôdy, kvalite vody, alebo na živočíchoch alebo rastlinách; *[Ak sa smernica, ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) a smernica Rady 1999/31/ES z 26. apríla 1999 o skládkach odpadov, prijme skôr ako táto smernica, písmeno i) sa nahradí trestným činom v rozsahu pôsobnosti uvedenej smernice.]*
- ia) výstavba, prevádzka a demontáž zariadenia, keď takéto konanie a takéto zariadenie patria do rozsahu pôsobnosti smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/30/EÚ³² a keď takéto konanie spôsobuje alebo môže spôsobiť smrť alebo ťažkú ujmu na zdraví akejkoľvek osoby alebo podstatnú škodu na kvalite ovzdušia, kvalite pôdy, kvalite vody, alebo na živočíchoch alebo rastlinách;

²⁹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/18/EÚ zo 4. júla 2012 o kontrole nebezpečenstiev závažných havárií s prítomnosťou nebezpečných látok, ktorou sa mení a dopĺňa a následne zrušuje smernica Rady 96/82/ES (Text s významom pre EHP) (Ú. v. EÚ L 197, 24.7.2012, s. 1 – 37).

³⁰ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) (Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010, s. 17 – 119).

³¹ [...]

³² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/30/EÚ z 12. júna 2013 o bezpečnosti vyhľadávania, prieskumu a ťažby ropy a zemného plynu na mori, a o zmene smernice 2004/35/ES (Ú. v. EÚ L 178, 28.6.2013, s. 66 – 106).

- j) výroba, produkcia, spracovanie, manipulácia, používanie, držba, skladovanie, preprava, dovoz, vývoz alebo ukladanie rádioaktívneho materiálu **alebo látok, keď takéto konanie a takýto materiál alebo látka patria** [...] do rozsahu pôsobnosti smernice Rady 2013/59/Euratom³³ [...] **alebo** smernice Rady 2014/87/Euratom³⁴ [...] ³⁵ **a keď takéto konanie** [...] spôsobuje alebo môže spôsobiť smrť alebo ťažkú ujmu na zdraví akejkoľvek osoby alebo podstatnú škodu na kvalite ovzdušia, kvalite pôdy, kvalite vody, alebo na živočíchoch alebo rastlinách;
- k) odber povrchovej alebo podzemnej vody v **zmysle smernice 2000/60/ES³⁶**, ktorý spôsobuje alebo môže spôsobiť podstatnú škodu na ekologickom stave alebo potenciáli útvarov povrchovej vody, alebo na kvantitatívnom stave útvarov podzemnej vody;

³³ Smernica Rady 2013/59/Euratom z 5. decembra 2013, ktorou sa stanovujú základné bezpečnostné normy ochrany pred nebezpečenstvami vznikajúcimi v dôsledku ionizujúceho žiarenia a ktorou sa zrušujú smernice 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom a 2003/122/Euratom (Ú. v. EÚ L 13, 17.1.2014, s. 1 – 73).

³⁴ Smernica Rady 2014/87/Euratom z 8. júla 2014, ktorou sa mení smernica 2009/71/Euratom, ktorou sa zriaďuje rámec Spoločenstva pre jadrovú bezpečnosť jadrových zariadení (Ú. v. EÚ L 219, 25.7.2014, s. 42 – 52).

³⁵ [...]

³⁶ **Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva** (Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 1 – 73).

- l) usmrtenie, zničenie, odchyt, držba, predaj alebo ponúkanie na predaj exempláru alebo exemplárov druhov voľne žijúcich živočíchov alebo rastlín uvedených v prílohách IV [...] **alebo** v (ak sa na druhy uvedené v prílohe V vzťahujú rovnaké opatrenia ako na druhy uvedené v prílohe IV) k smernici Rady 92/43/EHS³⁷ a druhov uvedených v článku 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES³⁸ s výnimkou prípadov, keď sa konanie týka zanedbateľného množstva takýchto exemplárov;
- m) obchodovanie s exemplármi druhov voľne žijúcich živočíchov alebo rastlín uvedených v prílohách A a B k nariadeniu Rady (ES) č. 338/97³⁹ alebo s ich časťami, alebo derivátmi s výnimkou prípadov, keď sa konanie týka zanedbateľného množstva takýchto exemplárov;
- n) uvádzanie nezákonne vytŕaženého dreva alebo výrobkov z **takéhoto dreva** na trh Únie [...], **ktoré je v rozpore so zákazmi a povinnosťami stanovenými v článku 4 ods. 1** [...] nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 995/2010⁴⁰, s výnimkou prípadov, keď sa takéto konanie týka zanedbateľného množstva; [*Ak sa skôr než táto smernica prijme nariadenie o sprístupnení určitých komodít a produktov spojených s odlesňovaním a degradáciou lesov na trhu Únie a o ich vývoze z Únie, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 995/2010, písmeno n) sa má nahradiť trestným činom v rozsahu pôsobnosti článku 3 uvedeného nariadenia.*]

³⁷ Smernica Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín (Ú. v. ES L 206, 22.7.1992, s. 7 – 50).

³⁸ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES z 30. novembra 2009 o ochrane voľne žijúceho vtáctva (Ú. v. EÚ L 20, 26.1.2010, s. 7 – 25).

³⁹ Nariadenie Rady (ES) č. 338/97 z 9. decembra 1996 o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín reguláciou obchodu s nimi (Ú. v. ES L 61, 3.3.1997, s. 1).

⁴⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 995/2010 z 20. októbra 2010, ktorým sa ustanovujú povinnosti hospodárskych subjektov uvádzajúcich na trh drevo a výrobky z dreva (Ú. v. EÚ L 295, 12.11.2010, s. 23 – 34).

- o) akékoľvek konanie, ktoré spôsobuje poškodenie biotopu **alebo rušenie živočíšnych druhov vymenovaných v písmene a) prílohy II k smernici Rady 92/43/EHS⁴¹** v chránenej lokalite v zmysle článku 6 ods. 2 uvedenej [...] smernice [...] ⁴², ak je toto poškodenie **alebo rušenie významné. Biotop v chránenej lokalite je každý biotop druhov, ktorého územie sa klasifikuje ako osobitne chránené územie podľa článku 4 ods. 1 alebo 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES⁴³, alebo každý prirodzený biotop alebo biotop druhov, ktorého lokalita je označená ako osobitné chránené územie podľa článku 4 ods. 4 smernice Rady 92/43/EHS alebo ktorého lokalita je v zozname lokalít európskeho významu v súlade s článkom 4 ods. 2 smernice Rady 92/43/EHS;**
- p) **uvádzanie inváznych nepôvodných druhov vzbudzujúcich obavy Únie na územie Únie, ich uvádzanie na trh, držanie, chov, preprava, používanie, výmena, povolenie ich rozmnožovania, pestovania alebo kultivácie, ich uvoľnenie do životného prostredia [...] alebo šírenie, keď:**
- i) je toto konanie v rozpore s obmedzeniami stanovenými v článku 7 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1143/2014⁴⁴ a **spôsobuje alebo môže spôsobiť smrť alebo ťažkú ujmu na zdraví akejkoľvek osoby, alebo podstatnú škodu na kvalite ovzdušia, kvalite pôdy, kvalite vody, alebo na živočíchoch alebo rastlinách;**

⁴¹ **Smernica Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín (Ú. v. ES L 206, 22.7.1992, s. 7).**

⁴² [...]

⁴³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES z 30. novembra 2009 o ochrane voľne žijúceho vtáctva (Ú. v. EÚ L 20, 26.1.2010, s. 7).

⁴⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1143/2014 z 22. októbra 2014 o prevencii a manažmente introdukcie a šírenia inváznych nepôvodných druhov (Ú. v. EÚ L 317, 4.11.2014, s. 35).

- ii) je toto konanie v rozpore s podmienkou povolenia vydaného podľa článku 8 alebo autorizácie udelennej podľa článku 9 nariadenia (EÚ) č. 1143/2014 a spôsobuje alebo môže spôsobiť smrť alebo ťažkú ujmu na zdraví akejkoľvek osoby, alebo podstatnú škodu na kvalite ovzdušia, kvalite pôdy, kvalite vody, alebo na živočíchoch alebo rastlinách;
- q) výroba, uvádzanie na trh, dovoz, vývoz[...] alebo používanie [...] látok poškodzujúcich ozónovú vrstvu, ako sú vymedzené v článku 3 bode 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1005/2009⁴⁵, **alebo výroba, uvádzanie na trh, dovoz alebo vývoz** výrobkov a zariadení obsahujúcich alebo využívajúcich takéto látky; *[Ak sa nariadenie o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu, a o zrušení nariadenia (ES) č. 1005/2009, prijme skôr ako táto smernica, písmeno q) sa nahradí trestným činom v rozsahu pôsobnosti uvedeného nariadenia.]*
- r) [...] uvádzanie na trh, dovoz, [...] používanie [...] či uvoľňovanie fluórovaných skleníkových plynov, ako sú vymedzené v článku 2 bode 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. 517/2014⁴⁶, **alebo uvádzanie na trh či dovoz** výrobkov a zariadení obsahujúcich alebo využívajúcich takéto plyny. *[Ak sa nariadenie o fluórovaných skleníkových plynoch a o zmene smernice 2019/1937 a zrušení nariadenia č. 517/2014 prijme skôr ako táto smernica, písmeno r) sa nahradí trestným činom v rozsahu pôsobnosti uvedeného nariadenia.]*

⁴⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1005/2009 zo 16. septembra 2009 o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu (Ú. v. EÚ L 286, 31.10.2009, s. 1 – 30).

⁴⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 517/2014 zo 16. apríla 2014 o fluórovaných skleníkových plynoch, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 842/2006 (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 195 – 230).

3. [...] Členské štáty zabezpečia, aby konanie uvedené v odseku 2 [...] písm. a), b), c), **ca)** [...], e), f), h), i), **ia)**, j), k), **l)**, m), n), **o)** [...], q) a r) takisto predstavovalo trestný čin, ak k nemu došlo aspoň z hrubej nedbanlivosti.

4. [...] [...] na účely posúdenia toho, či je škoda alebo možná škoda podstatná [...]v zmysle odseku 2 [...] písm. a) až **d)**, písm. e) bodu **ii)**, písm. i), **ia)**, j), k) a písm. p) **bodov i) a ii)**, sa podľa relevantného prípadu zohľadní jednu alebo viacero z nasledujúcich okolností:

- a) základný stav postihnutého životného prostredia;
- b) či je škoda dlhodobá, strednodobá alebo krátkodobá;

[...]

c) [...] rozsah rozšírenia škody;

d) [...] zvratnosť škody.

5. [...] [...] na účely posúdenia toho, či činnosť môže spôsobiť škodu na kvalite ovzdušia, kvalite pôdy, kvalite **či stave** vody alebo na živočíchoch alebo rastlinách [...] v zmysle odseku 2 [...] písm. a) až **d)**, písm. e) **bodu ii)**, písm. i), **ia)**, j), k) a písm. p) **bodov i) a ii)**, sa podľa relevantného prípadu zohľadní jednu alebo viacero z nasledujúcich okolností:

- a) konanie sa týka činnosti, ktorá sa považuje za riskantnú alebo nebezpečnú pre **životné prostredie a ľudské zdravie**, a vyžaduje si autorizáciu, ktorá nebola získaná alebo dodržaná;

- b) miera prekročenia hodnôt, parametrov alebo limitov stanovených v [...] **jednom z aktov uvedených v odseku 1 písm. a) alebo b)** alebo v autorizácii vydanej na danú činnosť;
- c) či materiál alebo látka sú klasifikované ako nebezpečné, rizikové alebo inak klasifikované ako škodlivé pre životné prostredie alebo ľudské zdravie.

6.[...] [...]Na účely posúdenia toho, či ide o zanedbateľné alebo nezanedbateľné množstvo [...] v zmysle odseku 2 [...] písm. e), i), f), l), m), n), sa podľa relevantného prípadu zohľadní jednu alebo viacero z nasledujúcich okolností:

- a) počet vecí, ktoré boli predmetom trestného činu;
- b) miera prekročenia [...] regulačného limitu, hodnoty alebo iného povinného parametra **stanoveného v jednom z aktov uvedených v odseku 1 písm. a) alebo b);**
- c) stav ochrany dotknutých druhov živočíchov alebo rastlín;
- d) náklady na odstránenie environmentálnej škody, **ak sa dajú kvantifikovať**.

Článok 4

Podnecovanie, napomáhanie a navádzanie a pokus

1. Členské štáty zabezpečia, aby podnecovanie na spáchanie ktoréhokoľvek z trestných činov uvedených v článku 3 ods. 2 [...], **ktorý sa spácha úmyselne**, napomáhanie pri takých trestných činoch a navádzanie na ne bolo trestné.
2. Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby pokus o **úmyselné** spáchanie ktoréhokoľvek z trestných činov uvedených v článku 3 ods. 2 [...]**písm. a), b), c), ca), [...e), f), h), i), ia), j), k), m), n), písm. p) bode i) a ii) a písm. q) a r), [...]** bol trestný.

Článok 5

Sankcie pre fyzické osoby

1. Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby sa v prípade trestných činov uvedených v článkoch 3 a 4 ukladali účinné, primerané a odrádzajúce trestné sankcie.
2. Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby v prípade trestných činov uvedených v článku 3 **ods. 2 písm. a), b), c), ca), e), i), ia), j) a p)** bola horná hranica trestnej sadzby trestu odňatia slobody stanovená najmenej na desať rokov, ak spôsobia [...] smrť [...] akejkoľvek osoby.
3. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby v prípade trestných činov uvedených v článku 3 ods. 3, **pokiaľ odkazuje na článok 3 ods. 2 písm. a), b), c), ca), e), i), ia) a j)**, bola horná hranica trestnej sadzby trestu odňatia slobody stanovená najmenej na päť rokov, ak spôsobia smrť akejkoľvek osoby.

4. [...] Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby v prípade trestných činov uvedených v článku 3 ods. 2 písm. a) až [...] j), písm. n), q) a r) bola horná hranica trestnej sadzby trestu odňatia slobody stanovená najmenej na **päť** [...] rokov.
5. [...] Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby v prípade trestných činov uvedených v článku 3 [...]ods. 2 písm. k), l), m), o), a p) bola horná hranica trestnej sadzby trestu odňatia slobody stanovená najmenej na **tri** [...] roky.
6. [...] Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby sa na fyzické osoby, ktoré spáchali trestné činy uvedené v článkoch 3 a 4, mohli uplatňovať ďalšie sankcie alebo opatrenia **trestnej alebo inej povahy**, ktoré **môžu** [...] zahŕňať:
- a) povinnosť uviesť životné prostredie v stanovenej lehote do pôvodného stavu za **predpokladu, že škoda je zvratná, alebo, ak je škoda nezvratná, povinnosť nahradit' náklady spojené so škodou na životnom prostredí;**
 - b) peňažné sankcie;
 - c) [...] vylúčenie z prístupu k verejnému financovaniu vrátane postupov verejného obstarávania, grantov a koncesí;
 - d) zákaz riadiť prevádzky typu použitého na spáchanie trestného činu;
 - e) odobratie povolení a autorizácií na vykonávanie činností, ktoré viedli k spáchaniu trestného činu;

[...]

[...]

Článok 6
Zodpovednosť právnických osôb

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa voči právnickým osobám mohla vyvodiť zodpovednosť za trestné činy uvedené v článkoch 3 a 4, pokiaľ boli tieto trestné činy spáchané v ich prospech akoukoľvek osobou, ktorá má v rámci tejto právnickej osoby vedúce postavenie a ktorá konala buď samostatne, alebo ako súčasť orgánu právnickej osoby na základe:
 - a) oprávnenia zastupovať právnickú osobu;
 - b) právomoci prijímať rozhodnutia v mene právnickej osoby;
 - c) právomoci vykonávať kontrolu v rámci právnickej osoby.
2. Členské štáty takisto zabezpečia, aby sa voči právnickým osobám mohla vyvodiť zodpovednosť, ak nedostatočný dohľad alebo nedostatočná kontrola zo strany osoby uvedenej v odseku 1 umožnili spáchanie trestného činu uvedeného v článkoch 3 a 4 v prospech danej právnickej osoby osobou, ktorá podlieha jej právomoci.
3. Zodpovednosť právnických osôb podľa odsekov 1 a 2 nevylučuje trestné konanie voči fyzickým osobám, ktoré sú páchatel'mi, návodcami alebo pomocníkmi trestných činov uvedených v článkoch 3 a 4.

Článok 7
Sankcie pre právnické osoby

1. Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby sa právnickej osobe, voči ktorej sa vyvodzuje zodpovednosť podľa článku 6 ods. 1 **alebo 2** mohli uložiť účinné, primerané a odrádzajúce sankcie **alebo opatrenia trestnej alebo inej povahy**.
2. Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby sankcie alebo opatrenia pre právnické osoby, voči ktorým sa vyvodzuje zodpovednosť podľa článku 6 ods. 1 **alebo 2** za trestné činy uvedené v článkoch 3 a 4, zahŕňali **peňažné sankcie trestnej alebo inej povahy, pričom môžu zahŕňať sankcie alebo opatrenia trestnej alebo inej povahy, ako napríklad:**

[...]

- a) [...] povinnosť uviesť životné prostredie v stanovenej lehote do pôvodného stavu
za predpokladu, že škoda je zvratná, alebo, ak je škoda nezvratná, povinnosť
nahradit' náklady spojené so škodou na životnom prostredí;
- b) [...] vylúčenie z nároku na verejné dávky alebo pomoc;
- c) [...] vylúčenie z prístupu k verejnému financovaniu vrátane postupov verejného
obstarávania, grantov a koncesií;
- d) [...] dočasný alebo trvalý zákaz vykonávania podnikateľských činností;
- e) [...] odobratie povolení a autorizácií na vykonávanie činností, ktoré viedli k spáchaniu
trestného činu;
- f) [...] uloženie súdneho dohľadu;
- g) [...] súdne rozhodnutie o zániku právnickej osoby;
- h) [...] zatvorenie prevádzok, ktoré boli použité na spáchanie trestného činu;

[...]

i) [...] zverejnenie **celého** [...] rozhodnutia, **ktorým sa ukladajú** [...] sankcie alebo opatrenia [...], **alebo jeho časti.**

3. Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby sa aspoň v prípade právnických osôb, voči ktorým sa vyvodzuje zodpovednosť podľa článku 6 ods. 1, mohli za trestné činy uvedené v článku 3 ods. 2 uložiť peňažné sankcie trestnej alebo inej povahy, ktorých výška je primeraná závažnosti konania a osobným, finančným a iným pomerom dotknutých právnických osôb. Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby maximálna výška peňažných sankcií nebola nižšia ako:

a) 5 % celkového celosvetového obratu právnickej osoby buď v hospodárskom roku, ktorý predchádzal roku, v ktorom bol trestný čin spáchaný, alebo v hospodárskom roku, ktorý predchádzal rozhodnutiu o uložení peňažnej sankcie, za trestné činy uvedené v článku 3 ods. 2 písm. a) až j), písm. n), q) a r) a 3 % celkového celosvetového obratu právnickej osoby buď v hospodárskom roku, ktorý predchádzal roku, v ktorom bol trestný čin spáchaný, alebo v hospodárskom roku, ktorý predchádzal rozhodnutiu o uložení peňažnej sankcie, za trestné činy uvedené v článku 3 ods. 2 písm. k), l), m), o) a p);

alebo prípadne

b) suma zodpovedajúca 40 miliónom EUR za trestné činy uvedené v článku 3 ods. 2 písm. a) až j), písm. n), q) a r) a 24 miliónom EUR za trestné činy uvedené v článku 3 ods. 2 písm. k), l), m), o) a p).

Členské štáty môžu pri stanovovaní peňažných sankcií podľa článku 7 ods. 3 písm. a) stanoviť pravidlá pre prípady, v ktorých nie je možné určiť sumu peňažnej sankcie na základe celkového celosvetového obratu právnickej osoby v hospodárskom roku, ktorý predchádzal roku, v ktorom bol trestný čin spáchaný, alebo v hospodárskom roku, ktorý predchádzal rozhodnutiu o uložení peňažnej sankcie.

[...]

Článok 8
Príťažujúce okolnosti

Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby sa v súvislosti s príslušnými trestnými činmi uvedenými v článkoch 3 a 4 **v súlade s príslušnými ustanoveniami vnútroštátneho práva** mohli za príťažujúce okolnosti považovať **jedna alebo viacero z týchto okolností**, pokiaľ nejde o okolnosti, ktoré už sú znakom skutkovej podstaty trestných činov uvedených v článku 3:

[...]

- a) [...] trestný čin spôsobil zničenie alebo nenapraviteľnú alebo dlhodobú podstatnú škodu na ekosystéme v **zmysle článku 2 bodu 13 nariadenia (EÚ) 2020/852**⁴⁷;
- b) [...] trestný čin bol spáchaný v rámci zločineckej organizácie v zmysle rámcového rozhodnutia Rady 2008/841/SVV⁴⁸;
- c) [...] trestný čin zahŕňal použitie falošných alebo pozmenených dokladov **páchateľom**;
- d) [...] trestný čin bol spáchaný verejným činiteľom pri výkone jeho povinností;
- e) [...] páchateľ už bol právoplatne **odsúdený za trestné činy rovnakej povahy na základe** článku 3 alebo 4 [...].

[...]

⁴⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/852 z 18. júna 2020 o vytvorení rámca na uľahčenie udržateľných investícií a o zmene nariadenia (EÚ) 2019/2088 (Ú. v. EÚ L 198, 22.6.2020, s. 13 – 43.)

⁴⁸ Rámcové rozhodnutie Rady 2008/841/SVV z 24. októbra 2008 o boji proti organizovanému zločinu (Ú. v. EÚ L 300, s. 42).

[...] ⁴⁹[...]

Článok 9

Poľahčujúce okolnosti

Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby sa vo vzťahu k príslušným trestným činom uvedeným v článkoch 3 a 4 v **súlade s príslušnými ustanoveniami vnútroštátneho práva** mohli za poľahčujúce okolnosti považovať **jedna alebo viacero z týchto okolností:**

- a) páchateľ obnoví životné prostredie do pôvodného stavu, **ak to nepredstavuje povinnosť podľa smernice 2004/35/ES⁵⁰**;
- b) páchateľ poskytne správny alebo justičný orgánom informácie, ktoré by nemohli získať iným spôsobom, a tým im pomôže:
 - i) odhaliť alebo postaviť pred súd ostatných páchatel'ov;
 - ii) získať dôkazy.

⁴⁹ [...]

⁵⁰ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/35/ES z 21. apríla 2004 o environmentálnej zodpovednosti pri prevencii a odstraňovaní environmentálnych škôd (Ú. v. EÚ L 143, 30.4.2004, s. 56 – 75).

Článok 10
Zaistenie a konfiškácia

Členské štáty prijímú potrebné opatrenia s cieľom **umožniť zaistenie a konfiškáciu prostriedkov a príjmov z trestných činov uvedených v článkoch 3 a 4.**

Členské štáty viazané [...] smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2014/42/EÚ⁵¹ **tak urobia v súlade s uvedenou smernicou.[...]**

⁵¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/42/EÚ z 3. apríla 2014 o zaistení a konfiškácii prostriedkov a príjmov z trestnej činnosti v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 127, 29.4.2014, s. 39).

Článok 11

Premlčacie lehoty pri trestných činoch

1. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia s cieľom stanoviť takú premlčaciu lehotu, ktorá umožňuje vyšetrovanie, trestné stíhanie, súdne konanie a súdne **rozhodnutie** [...] v súvislosti s trestnými činmi uvedenými v článkoch 3 a 4 počas dostatočne dlhého obdobia od spáchania uvedených trestných činov, aby bolo možné uvedené trestné činy účinne riešiť.
2. Členský štát [...] prijme potrebné opatrenia, ktoré umožnia vyšetrovanie, trestné stíhanie, súdne konanie a vydanie súdneho rozhodnutia v súvislosti s:
 - a) trestnými činmi uvedenými v článkoch 3 a 4, pri ktorých je horná hranica trestnej sadzby trestu odňatia slobody najmenej desať rokov, v období najmenej desiatich rokov od spáchania trestného činu [...];
 - b) trestnými činmi uvedenými v článkoch 3 a 4, pri ktorých je horná hranica trestnej sadzby trestu odňatia slobody najmenej **päť** [...] rokov, v období najmenej **piatich** [...] rokov od spáchania trestného činu[...];
 - c) trestnými činmi uvedenými v článkoch 3 a 4, pri ktorých je horná hranica trestnej sadzby trestu odňatia slobody najmenej **tri** [...] roky, v období najmenej **troch** [...] rokov od spáchania trestného činu[...].

[...]

3 [...] Členské štáty prijímajú potrebné opatrenia s cieľom umožniť výkon:

a)

i) **trestu odňatia slobody na viac ako päť rokov; alebo prípadne**

ii) trestu odňatia slobody v prípade trestného činu, za ktorý možno uložiť trest odňatia slobody s hornou hranicou trestnej sadzby najmenej desať rokov,

uloženého v nadväznosti na právoplatné odsúdenie za trestný čin uvedený v článkoch 3 a 4, a to počas obdobia najmenej desiatich rokov odo dňa právoplatného odsúdenia;

b)

i) **trestu odňatia slobody na viac ako jeden rok; alebo prípadne**

ii) trestu odňatia slobody v prípade trestného činu, za ktorý možno uložiť trest odňatia slobody s hornou hranicou trestnej sadzby najmenej **päť** [...] rokov,

uloženého v nadväznosti na právoplatné odsúdenie za trestný čin uvedený v článkoch 3 a 4, a to počas obdobia najmenej **piatich** [...] rokov odo dňa právoplatného odsúdenia[...] **a**

c)

i) **trestu odňatia slobody najviac na jeden rok; alebo prípadne**

ii) trestu odňatia slobody v prípade trestného činu, za ktorý možno uložiť trest odňatia slobody s hornou hranicou trestnej sadzby najmenej **tri** [...] roky,

uloženého v nadväznosti na právoplatné odsúdenie za trestný čin uvedený v článkoch 3 a 4, a to počas obdobia najmenej **troch** [...] rokov odo dňa právoplatného odsúdenia.

[...]

4. **Odchyľne od odsekov 2 a 3 môžu členské štáty stanoviť premlčaciu lehotu, ktorá je kratšia než desať rokov, ale nie kratšia než päť rokov, ak zabezpečia, že plynutie premlčacej lehoty sa môže v prípade určitých úkonov prerušiť alebo pozastaviť.**

Článok 12

Právomoc

1. Každý členský štát prijme opatrenia potrebné na to, aby stanovil svoju právomoc vo vzťahu k trestným činom uvedeným v článkoch 3 a 4, ak:
 - a) bol trestný čin spáchaný úplne alebo sčasti na jeho území;
 - b) bol trestný čin spáchaný na palube lode, ktorá sa plaví pod jeho vlajkou, alebo lietadla, ktoré je v ňom registrované;
 - c) škoda, **ktorá je znakom skutkovej podstaty trestného činu**, vznikla na jeho území;
 - d) je páchatel' jeho štátnym príslušníkom [...].
2. Členský štát informuje Komisiu, ak sa rozhodne rozšíriť svoju právomoc vo vzťahu k **jednému alebo viacerým** trestným činom uvedeným v článkoch 3 a 4, ktoré boli spáchané mimo jeho územia, ak:
 - a) **v ňom má páchatel' obvyklý pobyt;**
 - b) [...] bol trestný čin spáchaný v prospech právnickej osoby so sídlom na jeho území;
 - c) [...] bol trestný čin spáchaný proti jeho štátnemu príslušníkovi alebo osobe, ktorá má v danom členskom štáte obvyklý pobyt;
 - d) [...] v dôsledku trestného činu vzniklo vážne riziko pre životné prostredie na jeho území.

Ak trestný čin uvedený v článkoch 3 a 4 patrí do právomoci viac ako jedného členského štátu, tieto členské štáty spolupracujú s cieľom určiť, ktorý členský štát povedie trestné konanie.

V prípade potreby a v súlade s článkom 12 rámcového rozhodnutia Rady 2009/948/SVV⁵² sa vec postúpi Eurojustu.

3. V prípadoch uvedených v odseku 1 písm. c) a d) členské štáty prijímú opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby výkon ich právomoci nepodliehal podmienke, že trestné stíhanie sa môže začať iba na základe oznámenia zo strany štátu, na ktorého území bol trestný čin spáchaný.

Článok 13

Nástroje vyšetrovania

Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby boli účinné **a primerané** nástroje vyšetrovania [...] dostupné aj na účely vyšetrovania alebo stíhania trestných činov uvedených v článkoch 3 a 4. **Ak ide o závažné trestné činy, zabezpečia dostupnosť takých osobitných nástrojov vyšetrovania, ako sa napríklad používajú na boj proti organizovanej trestnej činnosti.**

⁵² Rámcové rozhodnutie Rady 2009/948/SVV z 30. novembra 2009 o predchádzaní kolíziám pri výkone právomoci v trestných veciach a ich urovnávaní (Ú. v. EÚ L 328, 15.12.2009, s. 42).

Článok 14

*Ochrana osôb, ktoré nahlasujú trestné činy proti životnému prostrediu alebo pomáhajú
pri vyšetrovaní*

[...] **Bez toho, aby bola dotknutá [...] smernica (EÚ) 2019/1937[...], členské štáty prijímú opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby všetky osoby, ktoré nahlasujú trestné činy uvedené v článkoch 3 a 4 tejto smernice a poskytujú dôkazy alebo inak spolupracujú s príslušnými orgánmi na účely trestného konania týkajúceho sa takýchto trestných činov, mohli v súlade so svojimi procesnými právami vo vnútroštátnom právnom poriadku využívať v danom trestnom konaní potrebné podporné a pomocné opatrenia.**

[...]

Článok 15 [...]

Práva dotknutej verejnosti zúčastňovať sa na konaniach

Členské štáty zabezpečia, aby[...] **osoby, ktorých sa dotýkajú trestné činy uvedené v článkoch 3 alebo 4, ako aj mimovládne organizácie podporujúce ochranu životného prostredia a spĺňajúce požiadavky podľa vnútroštátneho práva** [...] mali [...] v konaniach týkajúcich sa trestných činov uvedených v článkoch 3 a 4[...] náležité **procesné práva v prípade, že takéto procesné práva pre dotknutú verejnosť existujú v členskom štáte v konaniach týkajúcich sa iných trestných činov.**

Článok 16 [...] [predbežná dohoda]

Prevenencia

Členské štáty prijímú vhodné opatrenia, ako sú informačné kampane, kampane na zvyšovanie povedomia a výskumné a vzdelávacie programy **zamerané na zníženie** [...] celkovej miery páchania trestných činov proti životnému prostrediu, **zvýšenie** [...] informovanosti verejnosti a **zníženie** [...] rizika, že sa obyvateľstvo stane obeťou trestného činu proti životnému prostrediu. Ak je to potrebné, členské štáty konajú v spolupráci s príslušnými zainteresovanými stranami.

Článok 17 [...]

Zdroje

Členské štáty zabezpečia, aby vnútroštátne orgány, ktoré odhaľujú, vyšetrujú, stíhajú trestné činy proti životnému prostrediu alebo o nich rozhodujú, mali dostatočný počet kvalifikovaných pracovníkov a dostatočné finančné, technické a technologické zdroje potrebné na účinné vykonávanie ich funkcií súvisiacich s vykonávaním tejto smernice.

Článok 18 [...]
Odborná príprava

Bez toho, aby bola dotknutá nezávislosť súdnictva a rozdiely v organizácii súdnictva v rámci Únie, členské štáty vyžadujú od subjektov zodpovedných za odbornú prípravu sudcov, prokurátorov, príslušníkov polície, justičných pracovníkov a pracovníkov príslušných orgánov zapojených do trestného konania a vyšetrovania, aby poskytovali [...] pravidelnú [...] špecializovanú odbornú prípravu zodpovedajúcu cieľom tejto smernice, ktorá je primeraná vzhľadom na funkcie zapojených pracovníkov a orgánov.

Článok 19
Koordinácia a spolupráca medzi príslušnými orgánmi v rámci členského štátu

Členské štáty prijímajú opatrenia potrebné na vytvorenie vhodných mechanizmov koordinácie a spolupráce na strategickej a operačnej úrovni medzi všetkými svojimi príslušnými orgánmi zapojenými do predchádzania trestným činom proti životnému prostrediu a boja proti nim.

Takéto mechanizmy sú zamerané aspoň na:

- a) zabezpečenie spoločných priorít a spoločného chápania vzťahu medzi trestnoprávnym a správnym presadzovaním;
- b) výmenu informácií na strategické a operačné účely v **rámci obmedzení stanovených v uplatniteľných pravidlách;**
- c) konzultácie pri jednotlivých vyšetrovaniach v **rámci obmedzení stanovených v uplatniteľných pravidlách;**
- d) výmenu najlepších postupov;
- e) pomoc európskym sieťam odborníkov pracujúcich v záležitostiach týkajúcich sa boja proti trestným činom proti životnému prostrediu a súvisiacim porušeniam právnych predpisov

a môžu mať formu špecializovaných koordinačných orgánov, memoránd o porozumení medzi príslušnými orgánmi, vnútroštátnych sietí presadzovania práva a spoločných činností odbornej prípravy.

Článok 20
Národná stratégia

1. **Členské štáty vypracujú a uverejnia národnú stratégiu boja proti trestným činom proti životnému prostrediu do [...] [jedného roka po uplynutí lehoty na transpozíciu tejto smernice [...]]**

Členské štáty prijímú bez zbytočného odkladu opatrenia na vykonávanie takejto stratégie. [...]

[...]

2. Členské štáty zabezpečia, aby sa stratégia v pravidelných intervaloch nie dlhších ako päť rokov preskúmala a aktualizovala na základe prístupu založeného na analýze rizík s cieľom zohľadniť relevantný vývoj a trendy a súvisiace hrozby týkajúce sa trestných činov proti životnému prostrediu.

Článok 21
Zber údajov a štatistika

1. Členské štáty **zabezpečia zavedenie systému na zaznamenávanie, vytváranie a poskytovanie anonymizovaných [...]** štatistických údajov o **štádiách oznamovania, vyšetrovania a súdneho konania v súvislosti s trestnými činmi uvedenými v článkoch 3 a 4 s cieľom** monitorovať účinnosť svojich systémov boja proti trestným činom proti životnému prostrediu.
2. Štatistické údaje uvedené v odseku 1 **obsahujú aspoň tieto existujúce údaje:**
 - a) **počet trestných činov zaznamenaných členskými štátmi;**
 - b) **počet fyzických osôb, ktoré sú**
 - i) **trestne stíhané,**
 - ii) **odsúdené.**
 - c) **počet právnických osôb, ktoré sú**
 - i) **trestne stíhané,**
 - ii) **odsúdené alebo im bola uložená peňažná sankcia;**
 - d) **druhy a výšky uložených sankcií.**

[...]

[...]

3. Členské štáty zabezpečia, aby sa pravidelne uverejňovalo konsolidované preskúmanie ich štatistík.
4. Členské štáty každoročne zasielajú Komisii štatistické údaje uvedené v odseku 2 v štandardnom formáte stanovenom v súlade s článkom 22.
5. Komisia pravidelne uverejňuje správu založenú na štatistických údajoch zaslaných členskými štátmi. Správa sa prvýkrát uverejní tri roky po určení štandardného formátu uvedeného v článku 22.

Článok 22

Vykonávacie právomoci

1. Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty, ktorými sa stanoví štandardný formát na zasielanie údajov uvedený v článku 21 ods. 4. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 23 ods. 2.
2. Štandardný formát obsahuje na účely zasielania štatistických údajov tieto prvky:
 - a) spoločnú klasifikáciu trestných činov proti životnému prostrediu;
 - b) spoločné chápanie spočítateľných jednotiek;

[...]

 - c) [...] spoločný formát nahlasovania.

Článok 23
Postup výboru

1. Komisii pomáha výbor. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
3. Ak výbor nevydá žiadne stanovisko, Komisia neprijme návrh vykonávacieho aktu a uplatňuje sa článok 5 ods. 4 tretí pododsek nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 24
Transpozícia

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do [...] **30** [...] mesiacov odo **dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice**. Bezodkladne o tom informujú Komisiu. [...]
2. Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. **Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.** Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných opatrení vnútroštátneho práva, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 25

Hodnotenie a podávanie správ

1. Komisia do *[[...]] dvoch rokov po uplynutí lehoty na transpozíciu tejto smernice* predloží Európskemu parlamentu a Rade správu, v ktorej posúdi rozsah, v akom členské štáty prijali potrebné opatrenia na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Členské štáty poskytnú Komisii informácie potrebné na vypracovanie uvedenej správy.

[...]

2. [...] Komisia do *[[...]] piatich rokov po uplynutí lehoty na transpozíciu tejto smernice* vykoná hodnotenie vplyvu tejto smernice a predloží správu Európskemu parlamentu a Rade. Členské štáty poskytnú Komisii informácie potrebné na vypracovanie tejto správy **vrátane zhrnutia o vykonávaní a opatreniach prijatých v súlade s článkami 16 až 20.**

Článok 26

Nahradenie smernice 2008/99/ES

Smernica 2008/99/ES sa vo vzťahu k členským štátom viazaným touto smernicou nahrádza bez toho, aby boli dotknuté povinnosti uvedených členských štátov týkajúce sa lehoty na transpozíciu uvedenej smernice do vnútroštátneho práva. Pokiaľ ide o členské štáty viazané touto smernicou, odkazy na smernicu 2008/99/ES sa považujú za odkazy na túto smernicu. Pokiaľ ide o členské štáty, ktoré touto smernicou nie sú viazané, tieto sú naďalej viazané smernicou **2008/99/ES [...]**.

Článok 27

Nahradenie [...] smernice 2009/123/ES [...]

Smernica 2009/123/ES, ktorou sa mení smernica 2005/35/ES, sa [...] vo vzťahu k členským štátom [...] **viazaným** touto smernicou [...] **nahrádza bez toho, aby boli dotknuté povinnosti uvedených členských štátov týkajúce sa lehoty na transpozíciu uvedenej smernice do vnútroštátneho práva.**

Pokiaľ ide o členské štáty viazané touto smernicou, odkazy na tie ustanovenia smernice 2005/35/ES, ktoré boli doplnené alebo nahradené smernicou 2009/123/ES, sa považujú za odkazy na túto smernicu.

Členské štáty, ktoré touto smernicou nie sú viazané, sú naďalej viazané smernicou 2005/35/ES zmenenou smernicou 2009/123/ES.

Článok 28

Nadobudnutie účinnosti

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 29

Adresáti

Táto smernica je určená členským štátom v súlade so zmluvami.

V Bruseli

Za Európsky parlament
predseda/predsedička

Za Radu
predseda/predsedička